

Vacuna contra el nuevo coronavirus



Información sobre su administración



ワクチン vacuna ワクチン vacuna ワクチン vacuna ワクチン

Se está administrando la inyección de la vacuna también a los extranjeros

Recibirá una carta del ayuntamiento del lugar en el que viva. En la carta se incluirá un “cupón para recibir la vacuna” que necesitará para poder ponerse la vacuna.



Lea el contenido sin falta.

Puede recibirla de forma gratuita

¥0

La vacuna se administrará por el siguiente orden

- (1) Personas que trabajen en hospitales
- (2) Personas mayores de 65 años
- (3) Enfermos
- (4) Personas que trabajen en residencias de ancianos
- (5) Las demás personas



東京都



一般財団法人

東京都つながり創生財団

Tokyo Metropolitan Foundation "TSUNAGARI"

Para poder ponerse la vacuna es necesario un “cupón para recibir la vacuna”



[Ejemplos de “cupón para recibir la vacuna”]

接種券				予診のみ				新型コロナウイルスワクチン 予防接種済証 (臨時) Certificate of Vaccination for COVID-19					
券種	2	ワクチン接種	1	回目	券種	1	予診のみ	1	回目	1回目	メーカー/Lot No. (シール貼付け)		
請求先	〇〇県〇〇市		123456		請求先	〇〇県〇〇市		123456		接種年月日		2021年 月 日	
券番号	1234567890			券番号	1234567890			接種場所					
氏名	厚生 太郎			氏名	厚生 太郎								
OCRライン (18桁)				OCRライン (18桁)									
券種	2	ワクチン接種	2	回目	券種	1	予診のみ	2	回目	2回目	メーカー/Lot No. (シール貼付け)		
請求先	〇〇県〇〇市		123456		請求先	〇〇県〇〇市		123456		接種年月日		2021年 月 日	
券番号	1234567890			券番号	1234567890			接種場所					
氏名	厚生 太郎			氏名	厚生 太郎								
OCRライン (18桁)				OCRライン (18桁)									
券種	2	ワクチン接種	3	回目	<div style="border: 1px solid red; padding: 5px;"> <p style="text-align: center; color: red;">接種を受ける方へ</p> <ul style="list-style-type: none"> ●シールは剥がさずに、台紙ごと接種場所へお持ちください。 ●右側の予防接種済証は接種が終わった後も大切に保管してください。 </div>					氏名	厚生 太郎		
請求先	〇〇県〇〇市		123456							住所	〇〇県〇〇市〇〇 999-99		
券番号	1234567890			氏名						厚生 太郎			
氏名	厚生 太郎			生年月日						〇〇年 〇〇月 〇〇日 生			
				2回接種のワクチンには使えません				〇〇県〇〇市長 日本 一郎					
OCRライン (18桁)													

Para ponerse la vacuna es necesario hacer reservación. Lea la carta.

Teléfono de consulta del Ministerio de Salud, Trabajo y Bienestar del centro de atención para la pandemia del nuevo coronavirus del Ministerio de Salud, Trabajo y Bienestar: 0120-565653 (llamada gratuita)

Horario de atención: Ver abajo (se atiende también los sábados, domingos y días feriados)

Japonés, inglés, chino, coreano, portugués y español: 9:00 -21:00 horas

Tailandés: 9:00 -18:00 horas

Vietnamita: 10:00 -19:00 horas